

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**Дисциплина:** Иностранный язык для специальных целей

**Код и специальность (направление подготовки):** 30.05.01 Медицинская биохимия

**Квалификация:** врач-биохимик

**Уровень** специалист

**Форма обучения:** очная

**Факультет:** медико-биологический

**Кафедра иностранных языков**

**Очное отделение**

**Курс:** 2

**Третий семестр**

**Зачет** 0 час.

**Практические** 42 час.

**СРС** 30 час.

**Всего** 72 час.

**Зачетных единиц трудоемкости (ЗЕТ)** 2

Рабочая программа учебной дисциплины составлена с учетом требований Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - специалист по специальности (направлению подготовки): 30.05.01 Медицинская биохимия.

**Разработчики программы:**

Преподаватель В. А. Аматыч

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры.

Заведующий кафедрой, доктор педагогических наук О. Ю. Макарова

Рабочая программа рассмотрена и согласована на заседании предметно-методической комиссии.

Председатель предметно-методической комиссии И. Г. Мустафин

**Преподаватели, ведущие дисциплину:**

Доцент, имеющий ученую степень кандидата наук и ученое звание "доцент" , кандидат филологических наук М. И. Андреева

Преподаватель, имеющие ученую степень кандидата наук , кандидат филологических наук О. А. Баратова

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Цель освоения дисциплины: - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; - формирование у студентов медико-биологического факультета коммуникативной иноязычной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык как средство реализации речевого общения в сфере межкультурных и научных связей, а также для целей самообразования и повышения квалификации; - развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) профессионального иноязычного общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с медицинской литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового), поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач специалиста медицинского и социального профиля. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов, а также для ситуаций социокультурного общения. При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, составлять заявления, заполнять анкеты, делать рабочие записи при чтении и аудировании текстов, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Задачи освоения дисциплины:

–формирование языковых и речевых навыков позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения; –формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке.

**Обучающийся должен освоить следующие компетенции, в том числе:**

| Наименование категории (группы) компетенций | Код и наименование компетенции                                                                                                                         | Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения компетенции                                   | Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Универсальные компетенции                   | УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального вз... | УК-4 УК-4.1<br><br>Выбирает и использует наиболее эффективные для академического и профессионального | Знать: фонетические, лексические и грамматические аспекты коммуникации на иностранном языке; основную медицинскую терминологию на иностранном языке; социокультурные нормы и правила речевого этикета в академической и профессиональной среде.<br>Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического и профессионального взаимодействия. |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                    |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>взаимодействия<br/>вербальные и речевых задач; этикетом<br/>невербальные средства академического и<br/>коммуникации, профессионального общения.<br/>эффективно ведет<br/>диалог с партнером,<br/>высказывает и<br/>обосновывает мнения<br/>(суждения) и<br/>запрашивает мнения<br/>партнера с<br/>соблюдением<br/>общепринятых норм<br/>общения</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Владеть: Навыками решения<br/>и речевых задач; этикетом<br/>академического и<br/>профессионального общения.</p> |
|  | <p>УК-4 УК-4.2</p> <p>Соблюдает нормы<br/>публичной речи,<br/>регламент в монологе и<br/>дискуссии, письменно<br/>излагает требуемую<br/>информацию,<br/>использует<br/>современные<br/>информационные и<br/>коммуникационные<br/>средства и технологии</p> | <p>Знать: основные принципы<br/>организации устного и<br/>письменного высказывания<br/>(структурные,<br/>стилистические); речевые<br/>клише, необходимые для<br/>диалогической речи.</p> <p>Уметь: употреблять<br/>адекватные лексические и<br/>грамматические языковые<br/>формы в ситуации<br/>диалогического общения;<br/>Обмениваться информацией и<br/>профессиональными знаниями<br/>устно и письменно, обладать<br/>способностью к переговорам<br/>на изучаемом языке.</p> <p>Владеть: навыками<br/>аргументированного и<br/>вежливого изложения<br/>собственной точки зрения,<br/>ведения дискуссии;<br/>способностью к переговорам<br/>на изучаемом языке.</p> |                                                                                                                    |
|  | <p>УК-4 УК-4.3</p> <p>Осуществляет<br/>коммуникацию на<br/>иностранном языке в<br/>процессе<br/>академического<br/>профессионального</p>                                                                                                                    | <p>Знать: лексико-<br/>грамматический минимум,<br/>необходимый для ведения<br/>коммуникативной<br/>деятельности на иностранном<br/>языке, риторические аспекты<br/>монологической речи на<br/>иностранном языке.</p> <p>Уметь: Обмениваться<br/>информацией и<br/>профессиональными<br/>знаниями, полно и точно<br/>передавать на содержание<br/>изученной темы.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                    |

|                           |                                                                                                       |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           |                                                                                                       | взаимодействия                                                                                                | Владеть: навыками монологической речи; способностью к переговорам и дискуссии на изучаемом языке в условиях плюрализма мнений.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Универсальные компетенции | УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | УК-5 УК-5.3 Грамотно и доступно излагает профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия | Знать: лексические и грамматические структуры, необходимые для решения задач профессионального общения; социокультурные нормы и правила речевого этикета в ситуации межкультурного взаимодействия.<br>Уметь: строить высказывания в соответствии с лексико-грамматическими правилами изучаемого языка; обмениваться информацией и профессиональными знаниями на иностранном языке.<br>Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для возможности профессиональной и бытовой коммуникации с иностранными коллегами и получения информации из зарубежных источников. |

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина является основополагающей для изучения следующих дисциплин: "Научно-исследовательская работа".

Области профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу специалиста, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сферах: профессионального обучения\, профессионального образования и дополнительного профессионального образования, научных исследований);

02 Здравоохранение (в сферах: клиническоу лабораторной диагностики; медик-биологических исследований, направленных на создание условий для сохранения здоровья, обеспечения профилактики, диагностики и лечения заболеваний);

07 Административно-управленческая и офисная деятельность (в сфере управления персоналом организации);

26 Химическое, химико-технологическое производство (в сфере природоохранных, биотехнологических и биотехнических технологий);

В рамках освоения программ специалитета/бакалавриата выпускники могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

медицинский;

организационно-управленческий;

научно-прозводственный;

проектный;

педагогический;

научно-исследовательский;

**3. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 академических часа.

**3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы (очное отделение)**

Промежуточная аттестация – Зачет .

|              | Контактная работа |                                            | Самостоятельная работа |
|--------------|-------------------|--------------------------------------------|------------------------|
|              | Лекции            | Практические занятия (семинарские занятия) |                        |
| <b>Всего</b> |                   |                                            |                        |
| <b>72</b>    |                   | <b>42</b>                                  | <b>30</b>              |

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Разделы дисциплины (модуля) и трудоемкость по видам учебных занятий  
(в академических часах) (очное отделение)**

| Разделы /<br>темы<br>дисциплины | Общая<br>трудоемкость<br>(в часах) | Виды учебных занятий,<br>включая самостоятельную работу<br>обучающихся и трудоёмкость<br>(в часах) |                 |                                          | Формы<br>текущего<br>контроля<br>успеваемости                        |
|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                    | Аудиторные<br>учебные занятия                                                                      |                 | Самостоятельная<br>работа<br>обучающихся |                                                                      |
|                                 |                                    | Лекции                                                                                             | Практ.<br>занят |                                          |                                                                      |
| Раздел 1.                       | 30                                 |                                                                                                    | 18              | 12                                       |                                                                      |
| Тема 1.1.                       | 10                                 |                                                                                                    | 6               | 4                                        | выполнение<br>практических заданий,<br>тестирование, устный<br>опрос |
| Тема 1.2.                       | 10                                 |                                                                                                    | 6               | 4                                        | выполнение<br>практических заданий,<br>тестирование, устный<br>опрос |
| Тема 1.3.                       | 10                                 |                                                                                                    | 6               | 4                                        | выполнение<br>практических заданий,<br>тестирование, устный<br>опрос |
| Раздел 2.                       | 42                                 |                                                                                                    | 24              | 18                                       |                                                                      |
| Тема 2.1.                       | 14                                 |                                                                                                    | 8               | 6                                        | выполнение<br>практических заданий,<br>тестирование, устный<br>опрос |
| Тема 2.2.                       | 14                                 |                                                                                                    | 8               | 6                                        | выполнение<br>практических заданий,<br>тестирование, устный<br>опрос |
| Тема 2.3.                       | 14                                 |                                                                                                    | 8               | 6                                        | выполнение<br>практических заданий,<br>тестирование, устный<br>опрос |
| ВСЕГО:                          | 72                                 |                                                                                                    | 42              | 30                                       |                                                                      |



## 4.2. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

| Наименование раздела (темы) дисциплины | Содержание раздела (темы)                                                                                                                                                                                                   | Код компетенций  |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Раздел 1.</b>                       | <b>Вредоносные микроорганизмы</b>                                                                                                                                                                                           | <b>УК-4,УК-5</b> |
| Тема 1.1.                              | Вирусы                                                                                                                                                                                                                      | УК-4,УК-5        |
| Содержание темы практического занятия  | Лексический минимум – disease, particle, expect. hereditary, facilitate, core, etc. Текстовый материал – Viruses. Грамматика – shall, will                                                                                  |                  |
| Содержание темы самостоятельной работы | Совершенствование грамматических навыков и навыков письма. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме «Вирусы».                                                                         |                  |
| Тема 1.2.                              | Бактерии                                                                                                                                                                                                                    | УК-4,УК-5        |
| Содержание темы практического занятия  | Лексический минимум – consequently, distinction, moisture, pollute, pollution etc. Текстовый материал – What are bacteria? Грамматика – would.                                                                              |                  |
| Содержание темы самостоятельной работы | Совершенствование грамматических навыков и навыков письма. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме «Бактерии».                                                                       |                  |
| Тема 1.3.                              | Грибы                                                                                                                                                                                                                       | УК-4,УК-5        |
| Содержание темы практического занятия  | Лексический минимум – fungus, fungi, reproduce, multiply, antifungal medication, exposure, occur etc. Текстовый материал – Fungi. Грамматика – may, might                                                                   |                  |
| Содержание темы самостоятельной работы | Совершенствование грамматических навыков и навыков письма/ Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме «Грибы».                                                                          |                  |
| <b>Раздел 2.</b>                       | <b>Патологии</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>УК-4,УК-5</b> |
| Тема 2.1.                              | Патологии костей                                                                                                                                                                                                            | УК-4,УК-5        |
| Содержание темы практического занятия  | Лексический минимум – acute, suppurative, suppuration, distant, inflammation, pus, marrow, spread, minor, inflame, oedema, etc. Текстовый материал – Acute Osteomyelitis, Fractures. Грамматика – Active and Passive Voice. |                  |
| Содержание темы самостоятельной работы | Совершенствование грамматических навыков и навыков письма. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме «Osteomyelitis, Fractures».                                                       |                  |
| Тема 2.2.                              | Патологии мышечной системы                                                                                                                                                                                                  | УК-4,УК-5        |
| Содержание темы практического занятия  | Лексический минимум – mean, meaning, result in, displace, believe, suffer from, weak, weaken, rupture, haemorrhage, etc. Текстовый материал – Effects of Tobacco, Hypertension. Грамматика – Gerund and Infinitive.         |                  |
| Содержание темы самостоятельной работы | Совершенствование грамматических навыков и навыков письма. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме «Damage of the smooth muscles of the CVS and RS».                                 |                  |
| Тема 2.3.                              | Патологии мочевыделительной системы                                                                                                                                                                                         | УК-4,УК-5        |
| Содержание темы практического занятия  | Лексический минимум – mild, pyelonephritis, ultimate, malaise, sign, incise, incision, outcome, etc. Текстовый материал – Stones in the Kidneys. Грамматика – Participles.                                                  |                  |
| Содержание темы самостоятельной работы | Совершенствование грамматических навыков и навыков письма. Совершенствование умений и навыков диалогической и монологической речи по теме «Damage of the smooth muscles of the CVS and RS».                                 |                  |

**5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

| № п/п | Наименования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Иностранный язык : учебно-методическое пособие для обучающихся по специальности 30.05.01 Медицинская биохимия / Макарова О.Ю., Горбунова Д.В., Андреева М.И. – Казань : Казанский ГМУ, 2022. – 36 с.                                                                                                                                                                                                                         |
| 2     | Reading, Watching and Discussing (Part 1) : учебное пособие для обучающихся по специальности 30.05.01 «Медицинская биохимия» / О.Ю. Макарова, О. А. Баратова; Казанский государственный медицинский университет Министерства здравоохранения Российской Федерации. – Казань: Казанский ГМУ, 2022. – 34 с.                                                                                                                    |
| 3     | Сборник текстов и тестов для самостоятельной работы [Электронный ресурс] : для аспирантов, ординаторов, студентов лечеб., педиатр., медико-проф., стоматол., фармац. фак., фак. социал. работы и отд-ния "Переводчик в сфере профессиональной коммуникации" / Казан. гос. мед. ун-т М-ва здравоохранения РФ, Каф. иностр. языков ; [сост. М. В. Лукина]. - Электрон. текстовые дан. (810 КБ). - Казань : КГМУ, 2016. - 44 с. |

**6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

**6.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

| №         | Перечень разделов<br>и тем          | Тип занятия<br>(Л, П, С)  | Перечень компетенций и<br>этапы их формирования |      |
|-----------|-------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------|------|
|           |                                     |                           | УК-4                                            | УК-5 |
| Раздел 1. |                                     |                           |                                                 |      |
| Тема 1.1. | Вирусы                              | Практическое<br>занятие   | +                                               | +    |
|           |                                     | Самостоятельная<br>работа | +                                               | +    |
| Тема 1.2. | Бактерии                            | Практическое<br>занятие   | +                                               | +    |
|           |                                     | Самостоятельная<br>работа | +                                               | +    |
| Тема 1.3. | Грибы                               | Практическое<br>занятие   | +                                               | +    |
|           |                                     | Самостоятельная<br>работа | +                                               | +    |
| Раздел 2. |                                     |                           |                                                 |      |
| Тема 2.1. | Патологии костей                    | Практическое<br>занятие   | +                                               | +    |
|           |                                     | Самостоятельная<br>работа | +                                               | +    |
| Тема 2.2. | Патологии мышечной системы          | Практическое<br>занятие   | +                                               | +    |
|           |                                     | Самостоятельная<br>работа | +                                               | +    |
| Тема 2.3. | Патологии мочевыделительной системы | Практическое<br>занятие   | +                                               | +    |
|           |                                     | Самостоятельная<br>работа | +                                               | +    |

## 6.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования (описание шкал оценивания)

| Перечень компетенций                                                                                                                                      | Код и наименование индикатора (индикаторов) достижения (ИД) компетенции                                                                                                                                                                                                                                               | Планируемые результаты обучения                                                                                                                                                                                                                 | Форма оценочных средств         | Критерий оценивания результатов обучения (дескрипторы)                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 | Результат не достигнут (менее 70 баллов)                                                           | Результат минимальный (70-79 баллов)                                                                                                    | Результат средний (80-89 баллов)                                                                                                                                                                                | Результат высокий (90-100 баллов)                                                                                                                                                                                                                              |
| УК-4<br>Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального вз... | УК-4 УК-4.1 Выбирает и использует наиболее эффективные для академического и профессионального взаимодействия вербальные и невербальные средства коммуникации, эффективно ведет диалог с партнером, высказывает и обосновывает мнения (суждения) и запрашивает мнения партнера с соблюдением общепринятых норм общения | Знать: фонетические, лексические и грамматические аспекты коммуникации на иностранном языке; основную медицинскую терминологию на иностранном языке; социокультурные нормы и правила речевого этикета в академической и профессиональной среде. | тестирование                    | Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил                        | Демонстрирует посредственное знание лексики, умеет использовать простые грамматические структуры, понимает основную ключевую информацию | Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                   | Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Уметь: Решать речевые задачи в контексте академического и профессионального взаимодействия.                                                                                                                                                     | устный опрос                    | Не сформированы основные навыки устной речи                                                        | Не сформированы основные навыки устной речи                                                                                             | Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выразить собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации | Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против. |
|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Владеть: Навыками решения речевых задач; этикетом академического и профессионального общения.                                                                                                                                                   | выполнение практических заданий | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста                                      | Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения                                                                          | Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения                                                                                                                 |

|  |                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                               |                                 |                                                                                                    |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>УК-4 УК-4.2 Соблюдает нормы публичной речи, регламент в монологе и дискуссии, письменно излагает требуемую информацию, использует современные информационные и коммуникационные средства и технологии</b> | Знать: основные принципы организации устного и письменного высказывания (структурные, стилистические); речевые клише, необходимые для диалогической речи.                                                                                     | тестирование                    | Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил                        | Демонстрирует посредственное знание лексики, умеет использовать простые грамматические структуры, понимает основную ключевую информацию | Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                   | Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                                                                 |
|  |                                                                                                                                                                                                              | Уметь: употреблять адекватные лексические и грамматические языковые формы в ситуации диалогического общения; Обмениваться информацией и профессиональными знаниями устно и письменно, обладать способностью к переговорам на изучаемом языке. | устный опрос                    | Не сформированы основные навыки устной речи                                                        | Не сформированы основные навыки устной речи                                                                                             | Говорит с четким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации | Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против. |
|  |                                                                                                                                                                                                              | Владеть: навыками аргументированного и вежливого изложения собственной точки зрения, ведения дискуссии; способностью к переговорам на изучаемом языке.                                                                                        | выполнение практических заданий | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста                                      | Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения                                                                          | Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения                                                                                                                 |
|  | <b>УК-4 УК-4.3 Осуществляет коммуникацию на иностранном языке в процессе академического и профессионального взаимодействия</b>                                                                               | Знать: лексико-грамматический минимум, необходимый для ведения коммуникативной деятельности на иностранном языке, риторические аспекты монологической речи на иностранном языке.                                                              | тестирование                    | Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил                        | Демонстрирует посредственное знание лексики, умеет использовать простые грамматические структуры, понимает основную ключевую информацию | Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                   | Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                    |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                    |                                                                                                    | Уметь: Обмениваться информацией и профессиональными знаниями, полно и точно передавать на содержание изученной темы.                                                                               | устный опрос                    | Не сформированы основные навыки устной речи                                                        | Не сформированы основные навыки устной речи                                                                                             | Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации | Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против. |
|                                                                                                                                                    |                                                                                                    | Владеть: монологической речи; способностью к переговорам и дискуссии на изучаемом языке в условиях плюрализма мнений.                                                                              | выполнение практических заданий | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста                                      | Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения                                                                          | Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения                                                                                                                 |
| <b>УК-5</b><br><b>Способен анализировать и доступно излагает</b><br><b>учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</b> | <b>УК-5 УК-5.3 Грамотно и профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия</b> | Знать: лексические и грамматические структуры, необходимые для решения задач профессионального общения; социокультурные нормы и правила речевого этикета в ситуации межкультурного взаимодействия. | тестирование                    | Демонстрирует недостаточное знание лексики и основных грамматических правил                        | Демонстрирует посредственное знание лексики, умеет использовать простые грамматические структуры, понимает основную ключевую информацию | Демонстрирует хорошее знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                   | Демонстрирует отличное знание лексико-грамматического минимума                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                    |                                                                                                    | Уметь: строить высказывания в соответствии с лексико-грамматическими правилами изучаемого языка; обмениваться информацией и профессиональными знаниями на иностранном языке.                       | устный опрос                    | Не сформированы основные навыки устной речи                                                        | Не сформированы основные навыки устной речи                                                                                             | Говорит с чётким произношением, владеет разговорным языком в различных ситуациях, умеет выражать собственное мнение, обосновывать свои взгляды, умеет выражать эмоции и чувства при помощи ударения и интонации | Произношение и интонация проработаны до автоматизма, легко переключается между общими и профессиональными темами, выражает собственное мнение, обосновывает свои взгляды, умеет объяснить свою точку зрения по важной проблеме, приводя аргументы за и против. |

|  |  |                                                                                                                                                                                     |                                 |                                                                                                    |                                                                                                    |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  | Владеть: иностранным языком в объеме, необходимом для возможности профессиональной и бытовой коммуникации с иностранными коллегами и получении информации из зарубежных источников. | выполнение практических заданий | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста | Навыки чтения, перевода и пересказа очень низкие (или отсутствуют), не понимает общий смысл текста | Умеет читать, пересказывать и переводить тексты общей и профессиональной тематики, обладает навыками просмотрового и изучающего чтения | Чтение, перевод и реферирование текстов общей и профессиональной тематики выполняет на высоком уровне, владеет навыками различных видов чтения |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**6.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**1 уровень – оценка знаний**

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие типы контроля:

— лексико-грамматическое тестирование;

**Примеры заданий:**

Test.1. When the amount of bone is lower than normal the condition is termed osteopenia. a) True b) False  
2. Rickets is a condition of decreased mineralization. a) True b) False  
3. Pathological conditions may not predispose bones to fracture. a) True b) False  
4. In simple (closed) fracture the skin is not damaged and the bone is visible from outside. a) True b) False  
5. Choose word combination which follows given definition 'a soft fatty substance in the cavities of bones, in which blood cells are produced'. a) fragile bone b) bone marrow c) bone fracture  
6. Choose word which follows given definition 'a substance in food such as sugar, potatoes, etc that gives your body energy'. a) carbohydrate b) protein c) fat  
7. Choose word which follows given definition 'the red liquid that flows around your body'. a) blood b) vessel c) circulation  
8. Choose the synonym to the word 'fatigue'. a) malaise b) tiredness c) weakness  
9. Choose the synonym to the word 'induce'. a) maintain b) release c) cause  
10. Muscle diseases can be traced as symptoms or \_\_\_\_\_ of disorders of the nervous system. a) exertion b) exacerbated c) manifestations  
Эталоны ответов: 1A 2A 3B 4A 5B 6A 7A 8B 9C 10C

*Критерии оценки:*

Критерии оценки: 9-10 (высокий уровень) - 90-100 баллов (из 100)  
8 (средний уровень) – 80-90 баллов  
7 (пороговый уровень) – 70-80 баллов  
6 (очень низкий уровень) - <70 баллов

**2 уровень – оценка умений**

Для оценивания результатов обучения в виде умений используются следующие типы контроля:

— устный опрос;

**Примеры заданий:**



— контрольное чтениеFungi.The medical relevance of fungi was discovered in 1928, when Scottish bacteriologist Alexander Fleming noticed the green mold *Penicillium notatum* growing in a culture dish of *Staphylococcus* bacteria. Around the spot of mold was a clear ring in which no bacteria grew. Fleming successfully isolated the substance from the mold that inhibited the growth of bacteria. In 1929 he published a scientific report announcing the discovery of penicillin, the first of a series of antibiotics—many of them derived from fungi—that have revolutionized medical practice.Many pathogenic fungi are parasitic in humans and are known to cause diseases of humans and other animals. In humans, parasitic fungi most commonly enter the body through a wound in the epidermis (skin). Such wounds may be insect punctures or accidentally inflicted scratches, cuts, or bruises. One example of a fungus that causes disease in humans is *Claviceps purpurea*, the cause of ergotism (also known as St. Anthony’s fire), a disease that was prevalent in northern Europe in the Middle Ages, particularly in regions of high rye-bread consumption. The wind carries the fungal spores of ergot to the flowers of the rye, where the spores germinate, infect and destroy the ovaries of the plant, and replace them with masses of microscopic threads cemented together into a hard fungal structure shaped like a rye kernel but considerably larger and darker. This structure, called an ergot, contains a number of poisonous organic compounds called alkaloids. A mature head of rye may carry several ergots in addition to noninfected kernels. When the grain is harvested, much of the ergot falls to the ground, but some remains on the plants and is mixed with the grain. Although modern grain-cleaning and milling methods have practically eliminated the disease, the contaminated flour may end up in bread and other food products if the ergot is not removed before milling. In addition, the ergot that falls to the ground may be consumed by cattle turned out to graze in rye fields after harvest. Cattle that consume enough ergot may suffer abortion of fetuses or death. In the spring, when the rye is in bloom, the ergot remaining on the ground produces tiny, black, mushroom-shaped bodies that expel large numbers of spores, thus starting a new series of infections. — контрольный переводViruses occupy a special taxonomic position: they are not plants, animals, or prokaryotic bacteria (single-cell organisms without defined nuclei), and they are generally placed in their own kingdom. In fact, viruses should not even be considered organisms, in the strictest sense, because they are not free-living—i.e., they cannot reproduce and carry on metabolic processes without a host cell.All true viruses contain nucleic acid—either DNA (deoxyribonucleic acid) or RNA (ribonucleic acid)—and protein. The nucleic acid encodes the genetic information unique for each virus. The infective, extracellular (outside the cell) form of a virus is called the virion. It contains at least one unique protein synthesized by specific genes in the nucleic acid of that virus. In virtually all viruses, at least one of these proteins forms a shell (called a capsid) around the nucleic acid. Certain viruses also have other proteins internal to the capsid; some of these proteins act as enzymes, often during the synthesis of viral nucleic acids. Viroids (meaning “viruslike”) are disease-causing organisms that contain only nucleic acid and have no structural proteins. Other viruslike particles called prions are composed primarily of a protein tightly complexed with a small nucleic acid molecule. Prions are very resistant to inactivation and appear to cause degenerative brain disease in mammals, including humans. — реферирование текстаA kidney stone, also called renal calculus, plural renal calculi, concretion of minerals and organic matter that forms in the kidneys. Such stones may become so large as to impair normal renal function. Urine contains many salts in solution, and if the concentration of mineral salts becomes excessive, the excess salt precipitates as crystals that may enlarge to become visible, solid particles called stones. Kidney stones are classified as primary if they form without apparent cause, such as an infection or obstruction. They are classified as secondary if they develop after a renal infection or disorder.Certain circumstances increase the likelihood of stone formation. Either a reduction in fluid volume or a surge in mineral concentration can be enough to upset the delicate balance between the liquid and its solutes. An increase in mineral concentration in the kidneys may occur because of metabolic conditions or infections. Once a stone starts developing, it generally continues to grow. A nucleus for precipitation of urinary salts can be a clump of bacteria, degenerated tissue, sloughed-off cells, or a tiny blood clot. Minerals start collecting around the foreign particle and encrusting it. As the stone increases in size, the surface area available for additional mineral deposition is continually increased.Kidney stones, if large, can obstruct the outflow of urine, allow infections to persist, and create spasms in the renal tubules, a condition known as renal colic. In renal colic there is generally severe pain leading from the kidneys down through the abdomen and groin. Stones may cause obstruction in the renal pelvis (the funnel-like structure at which the kidney joins the ureter), in a ureter (the tube that carries urine from the kidney to the bladder), or in the bladder.Many persons with kidney stones fail to show distinct symptoms. Others, however, can have severe kidney pain, infection, and inflammation. The most severe pain occurs where the passage of urine from the kidney is obstructed by the stone. Treatment includes medications to clear up infections and to 17 relieve pain. Some stones may dissolve, and most stones pass without active intervention. Large stones that fail to dissolve are removed by surgery.

### *Критерии оценки:*

— контрольное чтение 9-10 (высокий уровень) Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационное оформление, произношение слов без нарушений нормы; 8 (средний уровень) Речь воспринимается легко: необоснованные паузы отсутствуют; фразовое ударение и интонационные контуры, произношение слов практически без нарушений нормы; допускается не более пяти фонетических ошибок 7 (пороговый уровень) Речь воспринимается достаточно легко, однако присутствуют необоснованные паузы; фразовое ударение и интонационные контуры практически без нарушений нормы; допускается не более семи фонетических ошибок, в том числе три ошибки, искажающие смысл 6 (очень низкий уровень) Речь воспринимается с трудом из-за значительного количества неестественных пауз, запинок, неверной расстановки ударений и ошибок в произношении слов, допущено более семи фонетических ошибок или сделано четыре и более фонетические ошибки, искажающие смысл. — контрольный перевод 9-10 (высокий уровень) Перевод текста полностью соответствует содержанию. Переведен и сам текст, и заголовок. В переводе текста нет лексических ошибок. Представлен правильный перевод фразеологизмов и устойчивых словосочетаний. Правильно передан смысл сложных слов. Все профессиональные термины переведены верно. В переводе отсутствуют грамматические ошибки. Перевод полностью соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. 8 (средний уровень) Перевод текста на 80 % от общего объема соответствует содержанию. Переведен и сам текст, и заголовок. В переводе текста нет лексических ошибок. Смысл текста передан. Неточно переведены некоторые устойчивые словосочетания, фразеологические обороты. Профессиональные термины в основном переведены верно. В переводе допущены 3-5 грамматических ошибок. Перевод в основном соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. 7 (пороговый уровень) Перевод текста на 70 % от общего объема соответствует содержанию. Допущены лексические ошибки, но смысл текста передан. Неправильно переведены устойчивые словосочетания, сложные слова, фразеологизмы. Некоторые (3-4) профессиональные термины переведены неверно. В переводе 3-5 грамматических ошибок (орфографических, пунктуационных и др.). Перевод частично соответствует профессиональной стилистике и направленности текста. 6 (очень низкий уровень) Заголовок текста и текст переведен, но перевод лишь на 20 % от общего объема текста отражает его основное содержание. Общий смысл текста не понятен. Допущено 13 -15 лексических ошибок. Перевод слов не всегда соответствует основному смыслу текста. Неправильно переведены устойчивые словосочетания, фразеологизмы. Профессиональные термины переведены неверно. — реферирование текста 9-10 (высокий уровень) Анализ полностью соответствует представленному плану; использованы представленные фразы-клише в каждом пункте; использованы дополнительные языковые средства в ходе изложения информации; изложение грамотное и логичное, грамматических и лексических ошибок нет; правильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована верно; наряду с авторской позицией излагает и свою. 8 (средний уровень) Анализ полностью соответствует представленному плану (или отсутствует один из пунктов; использованы представленные фразы-клише в каждом пункте; изложение грамотное и логичное, но допущено 1-7 грамматических и/или лексических ошибок; правильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована верно; собственное мнение по проблеме изложено кратко (в одном-двух предложениях) 7 (пороговый уровень) Анализ не полностью соответствует представленному плану (некоторые пункты отсутствуют или порядок нарушен); представленные фразы-клише использованы в минимальном количестве и/или не соответствуют материалу; допущено больше 7 грамматических и/или лексических ошибок; неправильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована неверно; собственное мнение по проблеме отсутствует. 6 (низкий уровень) Анализ не соответствует представленному плану; представленные фразы-клише не использованы и/или не соответствуют материалу; допущено больше 12 грамматических и/или лексических ошибок; не определена или неправильно определена главная тема (проблема) статьи; статья структурирована неверно; собственное мнение по проблеме отсутствует.

### **3 уровень – оценка навыков**

Для оценивания результатов обучения в виде навыков используются следующие типы контроля:

— **практическая работа;**

### **Примеры заданий:**

— Деловые игры. A patient is admitted to the infectious department of a city hospital. He is suffering from fever, rash, cough. Consider the following situation in regard to:- trigger factors;- past medical / family history;- profession / occupation determined pathology;- ways to treat the patient.— доклад, презентацияImagine that you're the young scientist and you have some research work. Prepare the presentation connected with any topic that we have learned already.

### *Критерии оценки:*

— Деловые игры. Отлично - ответ на вопрос задачи дан правильный. Объяснение хода ее решения подробное, последовательное, грамотное, с теоретическими обоснованиями, с необходимой демонстрацией в виде презентации или логической схемы, с правильным и свободным владением иностранным языком и терминологией в частности; ответы на дополнительные вопросы верные, четкие. Хорошо - ответ на вопрос задачи дан правильный. Объяснение хода ее решения подробное, но недостаточно логичное, с единичными ошибками в деталях, незначительными ошибками или неточностями в презентации или логической схеме, ответы на дополнительные вопросы верные, но недостаточно четкие. Удовлетворительно - ответ на вопрос задачи раскрыт не полностью. Объяснение хода ее решения недостаточно полное, непоследовательное, с ошибками, с ошибками в презентации или логической схеме, ответы на дополнительные вопросы недостаточно четкие, с ошибками в деталях. Неудовлетворительно - ответ на вопрос задачи дан не правильный. Объяснение хода ее решения дано неполное, непоследовательное, с грубыми ошибками, с большим количеством ошибок в презентации или логической схеме или их отсутствие, ответы на дополнительные вопросы неправильные или отсутствуют.— доклад, презентация9-10 — высокий уровень.Информация представлена кратко и ясно, тем не менее отражена полно. Использовано более одного ресурса. Отражены области применения темы. Использован ясный план для создания красивой и полной презентации. Применены эффекты, фоны, графики и звуки, акцентирующие внимание на изложенной информации. Работа в группе – слаженная; вся деятельность равномерно распределена между членами команды.8 — средний уровень.Информация представлена достаточно доступно. Использовано более одного ресурса. Отражены области применения темы. Использован точный план для создания хорошо оформленной презентации. Оформление слайдов обеспечивает простоту восприятия материалов. Использованы некоторые эффекты и фоны. Работа над материалом равномерно распределена между большинством участников команды.7 — пороговый уровень.Информация изложена частично. В работе использован только один ресурс. Отражены некоторые области применения темы. План для создания презентации посредственный. Оформление слайдов простое. Большинство членов команды участвует, но продуктивность деятельности очень разная.6 — низкий уровень.Тема предмета не очевидна. Информация не точна. Не определена область применения представленной темы. Отсутствует план для создания полной и хорошо оформленной презентации. Не спланирована работа в группе. Лишь некоторые участники группы отвечают за работу всей команды.

#### **6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедура оценивания результатов обучения осуществляется на основе Положения Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущему контролю успеваемости (далее – ТКУ) подлежат все виды учебной деятельности студентов по дисциплине: лекции, практические занятия, самостоятельная работа, работа на образовательном портале.

ТКУ проводится преподавателем, прикрепленным для реализации образовательной программы в конкретной академической группе или преподавателем, ответственным за виды учебной деятельности обучающихся.

ТКУ по дисциплине подлежат:  
выполнение практических заданий  
тестирование  
устный опрос

Оценка ТКУ студентов по отдельной теме выражается по 10-балльной шкале.

Оценка успеваемости студентов по модульной контрольной работе (модулю) выражается в 100-балльной шкале.

Оценка обязательно отражается в учебном журнале.

При проведении промежуточной аттестации учитываются результаты ТКУ за весь период обучения по дисциплине и применяется балльно-рейтинговая система, утвержденная Положением Казанского ГМУ о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся. Итоговая (рейтинговая) оценка включает: оценки по модулям (в 100-балльной шкале), текущие оценки (в 10-балльной шкале), оценку промежуточной аттестации (в 100-балльной шкале).

Промежуточная аттестация по дисциплине:  
зачет

## 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

### 7.1. Основная учебная литература

| № | Наименование согласно библиографическим требованиям                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | В библиотеке                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1 | Маслова, А. М. Английский язык для медицинских вузов : учебник / Маслова А. М. , Вайнштейн З. И. , Плебейская Л. С. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2018. - 336 с. - ISBN 978-5-9704-4642-3. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <a href="https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970446423.html">https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970446423.html</a> (дата обращения: 27.06.2022). - Режим доступа : по подписке.                           | ЭБС<br>"Консультант студента" |
| 2 | Литвинов, С. К. Вакцинология : терминологический англо-русский и русско-английский словарь / Литвинов С. К. , Пигнастый Г. Г. , Шамшева О. В. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2019. - 496 с. - ISBN 978-5-9704-4775-8. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <a href="https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970447758.html">https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970447758.html</a> (дата обращения: 27.06.2022). - Режим доступа : по подписке. | ЭБС<br>"Консультант студента" |

### 7.2. Перечень дополнительной литературы

| № | Наименование согласно библиографическим требованиям                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | В библиотеке                  |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1 | Марковина, И. Ю. Английский язык : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд. , перераб. и доп. - Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2016. - 368 с. - ISBN 978-5-9704-3576-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <a href="https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970435762.html">https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970435762.html</a> (дата обращения: 22.06.2022). - Режим доступа : по подписке.                                            | ЭБС<br>"Консультант студента" |
| 2 | Марковина, И. Ю. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Часть 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Марковина И. Ю. , Громова Г. Е. – Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2013. – 200 с. – ISBN 978-5-9704-2373-8. – Текст : электронный // ЭБС «Консультант студента» : [сайт]. – URL : <a href="https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970423738.html">https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970423738.html</a> (дата обращения: 15.01.2022). – Режим доступа : по подписке. | ЭБС<br>"Консультант студента" |

### 7.3. Периодическая печать

| № | Наименование     |
|---|------------------|
| 1 | Журнал JAMA      |
| 2 | Журнал Speak Out |

**8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

1. Электронный каталог научной библиотеки Казанского ГМУ  
[http://lib.kazangmu.ru/jirbis2/index.php?option=com\\_irbis&view=irbis&Itemid=108&lang=ru](http://lib.kazangmu.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=108&lang=ru)
2. Электронно-библиотечная система КГМУ (ЭБС КГМУ) <https://lib-kazangmu.ru/>
3. Студенческая электронная библиотека «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru>
4. Консультант врача – электронная медицинская библиотека <http://www.rosmedlib.ru>
5. Научная электронная библиотека elibrary.ru <http://elibrary.ru>
6. Онлайн-версия системы «КонсультантПлюс: Студент»  
<https://student2.consultant.ru/cgi/online.cgi?req=home;rnd=0.5673884906746562>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

### **Рекомендации по работе с лекционным материалом.**

### **Рекомендации по подготовке к практическим занятиям.**

Дисциплина включает в себя ряд разделов, а именно, «Вредоносные микроорганизмы» и «Патологии». При этом каждый из разделов содержит несколько тематических блоков. Занятия по дисциплине «Иностранный язык» являются практическими. По завершении каждого занятия студентам предоставляется домашнее задание с указаниями, предъявляемыми преподавателем. Также, каждое занятие предполагает выполнение студентом самостоятельной работы. За учебный период студентам предстоит выполнить два модуля по изучаемой дисциплине (в третьем семестре). Сроки проведения модуля устанавливаются кафедрой иностранных языков. Каждый модуль содержит материалы по пройденным разделам дисциплины.

### **Рекомендации по самостоятельной работе студентов.**

Основное внимание уделять усвоению определений базовых понятий и категорий, а также содержания основных проблем: не просто заучивать и запоминать информацию, но понимать ее – понимание существенно экономит время и усилия, и позволяет продуктивно использовать полученные знания. Использовать профессиональную терминологию в устных ответах, докладах, рефератах и письменных работах – это развивает необходимый навык обращения с понятиями и категориями, способствует их усвоению и позволяет продемонстрировать глубину знаний по курсу. Аргументировано излагать свою точку зрения – каждый имеет право на собственное мнение, но точкой зрения это мнение становится, только если оно корректно и убедительно обосновано. При подготовке к практическим занятиям, в устных ответах, докладах и письменных работах выделять необходимую и достаточную информацию – изложить подробно и объемно не означает изложить по существу соотносить полученные знания с имеющимися знаниями из других областей науки.

### **Требования к выполнению сообщения (доклада).**

Одним из видов домашнего задания является подготовка доклада. Цитаты, тезисы, упоминания работ других ученых или результатов исследований должны дополняться подстрочными ссылками на источник. Работа должна быть сдана преподавателю не позднее обозначенного им срока. Задания на оценку умений и навыков выполняются аудиторно, на практических занятиях. Задания носят индивидуальный характер, преподаватель вправе решать, давать их в устной или письменной форме.

### **Подготовка к промежуточной аттестации.**

Изучение дисциплины заканчивается зачётом, который проводится в конце третьего семестра. Зачёт включает: • Чтение и перевод аутентичного текста; • Беседа с преподавателем по теме предложенного текста. При проведении зачёта оценивается сформированность знаний, умений и навыков владения иностранным языком в медицинской коммуникации, способность работать с адаптированной и неадаптированной медицинской литературой. «Зачтено» 90-100 баллов – «Отлично». Студент демонстрирует отличное знание материала по дисциплине, основанное на ознакомлении с обязательной литературой и дополнительными источниками; даёт логичные, аргументированные ответы на поставленные вопросы; переводит текст без словаря, адаптируя перевод на русский язык. Допускается 2-3 фонетические неточности. 80-90 баллов – «Хорошо». Студент демонстрирует хорошее знание материала по дисциплине, основанное на ознакомлении с обязательной литературой и дополнительными источниками; понимает вопрос и даёт краткие логичные ответы на поставленные вопросы; переводит текст без словаря. Допускается 3-5 фонетических и 2-5 лексико-грамматических или смысловых неточностей. 70-80 баллов – «Удовлетворительно». Студент демонстрирует удовлетворительное знание материала по дисциплине, основанное на ознакомлении с обязательной литературой; понимает простые вопросы и даёт краткие ответы на большинство поставленных вопросов; переводит текст со словарём. Допускается 5-10 фонетических и 5-7 лексико-грамматических или смысловых неточностей. «Не зачтено» < 70 баллов – «Неудовлетворительно». Студент обладает минимальными знаниями материала по дисциплине, основанными на ознакомлении с обязательной литературой; не понимает и/или не может дать правильный ответ на поставленный вопрос; не может корректно перевести текст со словарем, путается в словосочетаниях и фразовых конструкциях. Допускает большое количество фонетических, лексико-грамматических, смысловых ошибок.



**10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

1. Образовательный портал дистанционного обучения Казанского ГМУ, созданный на платформе LMS MOODLE. Дистанционный курс в составе образовательного портала содержит в себе лекции, презентации, задания, тесты, ссылки на учебный материал и другие элементы.
2. Операционная система Windows.
3. Пакет MS Office

Всё программное обеспечение имеет лицензию и своевременно и/или ежегодно обновляется.

**11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Иностранный язык для специальных целей | Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа НУК, 529.<br>Столы и стулья для обучающихся, стол и стул для преподавателя, компьютер Pentium, моноблок Samsung (видеодвойка), магнитофон Sony, плеер DVD Philips, доска аудиторная, стеллаж, трехсекционный, шкаф для одежды угловой, шкаф книжный двухсекционный, тумба, книги, методические пособия и рекомендации.<br>Windows 7 Prof лицензия 47742226 №18 от 09.02.2015 | 420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49 |
| Иностранный язык для специальных целей | Аудитория для проведения занятий семинарского типа НУК, 535<br>Столы и стулья для обучающихся, стол и стул для преподавателя, доска аудиторная.                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49 |
| Иностранный язык для специальных целей | помещение для самостоятельной работы к.202, 204 - читальный зал открытого доступа.<br>Столы, стулья для обучающихся; компьютеры Windows 10 PRO лицензия №68214852 от 16.03.2017, Office Professional Plus 2016 лицензия №68214852 от 16.03.2017, DrWeb 6 ES лицензия №6E5F-4RSK-BV4W-N5T1 срок использования с 10.12.2016 по 21.10.2020                                                                                                 | 420012, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Бутлерова, д. 49 |